

ские вопросы. В равной мере она не разрешает и не разрешит какому-либо международному органу незаконно вмешиваться в дела, которые находятся в сфере ее внутренней юрисдикции.

Поскольку заявления министра иностранных дел Кубы могут создать ошибочное впечатление, я вынужден разъяснить, что политика Гватемалы проводится в соответствии с демократическим и конституционным строем и что нынешнее правительство наделено властью в результате выборов, в которых народ выразил свою волю.

Я хотел бы просить Ваше Превосходительство распространить данный протест среди членов Совета в качестве официального документа Совета Безопасности.

*(Подпись) Альберто ЭРРАТЕ*  
*Постоянный представитель Гватемалы*  
*при Организации Объединенных Наций*

#### ДОКУМЕНТ S/4409/Rev.1

**Соединенные Штаты Америки: проект резолюции, измененный в соответствии с предложением Эквадора**

*[Подлинный текст на английском языке]*  
*[26 июля 1960 года]*

*Совет Безопасности,*  
*рассмотрев вопрос, представленный Союзом Советских Социалистических Республик 13 июля 1960 года (S/4384),*

*выслушав заявления представителей Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик,*

*отмечая наличие разногласий между двумя правительствами в отношении фактов, связанных с инцидентом, имевшим место 1 июля 1960 года, когда самолет военно-воздушных сил Соединенных Штатов был сбит советскими вооруженными силами, и в отношении юридической ответственности, вытекающей из этого инцидента,*

*ссылаясь на свою резолюцию от 27 мая 1960 года<sup>14</sup>, в которой Совет выразил свое убеждение в необходимости приложить все усилия для восстановления и укрепления международной доброй воли и доверия, основанных на признанных принципах международного права, рекомендовал правительствам, которых это касается, стремиться к разрешению существующих международных проблем путем переговоров или другими мирными средствами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций, и призвал все правительства государств-членов воздерживаться от угрозы силой или ее применения в их международных отношениях, уважать*

<sup>14</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1960 год, документ S/4328.

суверенитет, территориальную неприкосновенность и политическую независимость друг друга и воздерживаться от всяких действий, которые могут увеличить напряженность,

1. *рекомендует* правительствам Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки взять на себя обязательство разрешить свои разногласия, возникшие в связи с инцидентом с самолетом, имевшим место 1 июля 1960 года, либо *a)* путем расследования фактов комиссией в составе членов, равное число которых будет назначено Соединенными Штатами, Советским Союзом и правительством или властью, приемлемой для обеих сторон, которой будет поручено расследовать инцидент путем обследования места, где он произошел, остатков самолета, которые могут быть найдены, и допроса лиц, оставшихся в живых, а также других свидетелей; либо *b)* путем передачи вопроса на беспристрастное решение Международного Суда.

2. *просит* заинтересованные стороны сообщить Совету Безопасности, поскольку это будет целесообразно, о мерах, принятых для проведения в жизнь настоящей резолюции.

#### ДОКУМЕНТ S/4410

**Письмо представителя Гвинейской Республики от 15 июля 1960 года на имя Генерального Секретаря**

*[Подлинный текст на французском языке]*  
*[26 июля 1960 года]*

Имею честь препроводить Вам при этом текст коммюнике правительства Гвинейской Республики от 14 июля 1960 года и текст телеграммы от того же числа, которую президент Гвинейской Республики г-н Секу Туре послал всем главам африканских государств. В обоих документах выражается протест против положения, созданного в Конго бельгийским империализмом и его союзниками.

По поручению моего правительства прошу Вас не отказать в любезности распространить правительственное коммюнике и телеграмму президента Секу Туре среди всех членов Организации в качестве официального документа Организации Объединенных Наций.

*(Подпись) Каба СОРИ*  
*Постоянный представитель Гвинеи*  
*при Организации Объединенных Наций*

I. КОММЮНИКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ГВИНЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О СОБЫТИЯХ В КОНГО

Национальное политическое бюро демократической партии Гвинеи, правительство Гвинейской Республики и исполнительный совет на-